



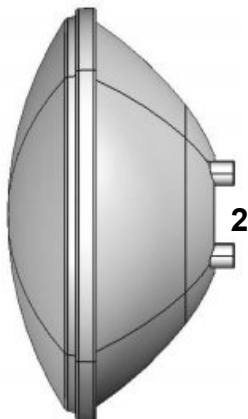
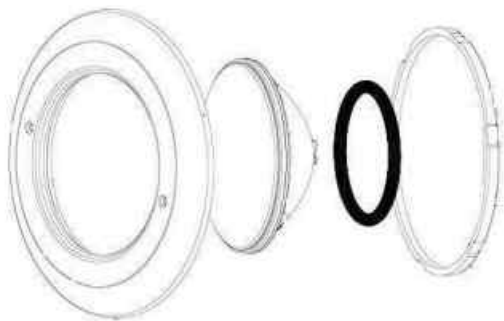
ПОДВОДНАЯ СИД-ЛАМПА PAR56, 500682



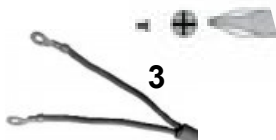
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



1



2



3



	FR	РУС	ES	IT	DE
1	Bornes à visser	Винтовой зажим	Terminales que deben atornillarse	Terminali da avvitare	Schraubkontakte
2	Connecteurs	Коннекторы	Conectores	Connettori	Anschlussklemme
3	Câble d'alimentation	Кабель питания	Cable de alimentación	Cavo d'alimentazione	Kabelschuh

Функции пульта дистанционного управления

	FR	РУС	ES	IT	DE
O	Marche/Arrêt	Вкл./Выкл.	Marcha/Paro	Acceso/Spento	Ein / Aus
S	Synchronisation	Синхронизация	Sincronización	Sincronizzazione	Synchronisation
C	Couleurs 1 à 11	Цвета: от 1 до 11	Colores 1 a 11	Colori 1 a 11	Farben 1 bis 11
P	Prog. 1 à 5	Программа: от 1 до 5	Prog. 1 a 5	Prog. 1 a 5	Programme 1 bis 5

Предоставляется алкалиновая батарея типа MN23 12 Вольт

ВАЖНО: Данное руководство по эксплуатации содержит важную информацию по мерам предосторожности при установке и запуске. Важно изучить данные инструкции перед установкой и запуском. Сохраните данное руководство для будущего использования.

1. ПРОВЕРКА СОДЕРЖИМОГО УПАКОВКИ

- ☒ СИД-лампа PAR56 ~ 12 В
- ☒ Винты
- ☒ Радиопульт дистанционного управления, 4 кнопки, батарея
- ☒ Руководство по обслуживанию

2. ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Эта лампа была разработана для использования в погруженном состоянии в пресной воде. Это электрический аппарат класса III с очень низким безопасным напряжением ~ 12 В.

Лампа соответствует классу защиты IP68 и должна быть установлена в углубление PAR56 при максимальной глубине погружения до 1 метра.

Эта лампа соответствует международным стандартам по освещению, в частности EN 60598-2-18, освещению для бассейнов и аналогичных сфер применения.

Лампа должна подключаться к кабелю питания с минимальным сечением 2x1,5 мм².

3. УСТАНОВКА

Для правильной установки разъем питания, к которому подключается лампа, должен быть оснащен устройством защиты от остаточного тока с максимальной силой в 30 мА.

Этот прожектор подключается только к защитному трансформатору ~ 12 В с двойной обмоткой. Запрещается использовать другой тип трансформатора.

Мощность используемого трансформатора всегда должна быть выше, чем суммарная мощность всех подключенных прожекторов.

Изготовитель ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за монтаж, установку или запуск каких-либо электрических компонентов в иных местах, кроме предусмотренных.

4. МОНТАЖ

Предупреждение: Заменяйте установленное уплотнительное кольцо при замене лампы в старой системе освещения. Не устанавливайте сменную лампу, если оригинальный корпус был деформирован из-за перегрева.

- Перед любой операцией выключите электропитание лампы.
- Удалите установленную лампу из корпуса в сухом месте и открутите ее заднюю опору
- Открутите муфту, чтобы освободить кабель (3).
- Открутите 2 коннектора (2) в задней части лампы (1).
- Проверьте и при необходимости замените уплотнительное кольцо и заднюю опору лампы.
- Подключите новую СИД-лампу, закрутите заднюю опору и муфту и установите прожектор в его углубление. **Во время этой операции рекомендуется смазывать заднюю крышку лампы.**
- Проверьте герметичность опоры и включите питание.
- Приступайте к сопряжению с пультом дистанционного управления.

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Эта лампа не требует никаких работ по обслуживанию. Когда красный СИД-индикатор на пульте дистанционного управления перестанет загораться, замените щелочную батарею типа MN23 12 В.

В случае неправильного функционирования свяжитесь с нашим отделом обслуживания или отделом обслуживания нашего дилера.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Система обеспечивает 16 программ, включая 11 статических цветов и 5 автоматических режимов.

Управление осуществляется вручную с помощью пульта дистанционного управления, поставляемого в комплекте, и коротких прерываний подачи тока. Каждое короткое прерывание подачи тока (менее 2 секунд) вносит изменения в программы. Если лампа остается выключенной более 10 секунд, то при включении запустится последняя использовавшаяся программа.

Для использования пульта дистанционного управления необходимо находиться перед лампой на расстоянии не более 10 метров, антенна должна быть развернута. Металлические части, примыкающие к лампе, могут сократить прием радиосигнала и расстояние использования до 1 – 2 метров.

При первом использовании необходимо выполнить сопряжение пульта управления с приемником, установленным в прожекторе.

>>> Процесс сопряжения:

- Установите батарею в пульт дистанционного управления и включите прожектор
- Выключите его минимум на 20 секунд и снова включите.
- Выполните быстрое включение/выключение/включение/выключение источника питания лампы.
- Нажмите одновременно на кнопки **O** и **S** в течение 1 секунды.
- Каждая подключенная лампа мигнет несколько раз, чтобы подтвердить сопряжение, а затем будет гореть постоянно.

Нажмите несколько раз на кнопку **C** или **P** для получения требуемого цвета или программы.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



- > Перед любой операцией убедитесь, что основной источник питания выключен.
- > Не работайте с влажными ногами.
- > Соблюдайте действующие нормы, касающиеся предупреждения несчастных случаев.
- > Необходимо соблюдать стандарты МЭК 364-7-702: Проводка в зданиях, специальная проводка, проводка в бассейнах.
- > Лица, ответственные за монтаж данного продукта, должны иметь надлежащую квалификацию, необходимую для выполнения такого рода работ.
- > Остановка с помощью пульта управления соответствует режиму ожидания. Если требуется остановка на период более 24 часов, то рекомендуется использовать переключатель, расположенный до трансформатора.

8. ГАРАНТИЯ

На СИД-лампу PAR56 распространяется гарантия сроком 24 месяца в отношении любого дефекта производства и / или материала (электронные компоненты), начиная с даты поставки. (Сохраняйте счет-фактуру / товарный чек).

Гарантия не распространяется на повреждения из-за внешнего воздействия, короткого замыкания или слишком тугого прижатия винтами. Гарантия не распространяется на повреждения из-за чрезмерного электрического напряжения, поступающего от внешнего источника питания. (В этом случае обратитесь к страховому покрытию в отношении здания).

Данная гарантия обусловлена строгим соблюдением инструкций по монтажу и обслуживанию. В рамках данной гарантии единственной ответственностью производителя или дистрибьютора является бесплатная замена или ремонт изделия или компонента, признанного дефектным отделом послепродажного обслуживания. Все остальные расходы будут нести покупатель. Для осуществления замены или ремонта продукт должен быть проверен отделом послепродажного обслуживания производителя или дистрибьютора.

Гарантия не действительна в случае очевидного злоупотребления.

Дефекты и ухудшения, вызванные нормальным износом, дефектами, возникающими в результате неправильного монтажа и / или использования, а также модификаций продукта, осуществляемых без письменного и предварительного согласия производителя, также исключаются из гарантийных обязательств.

9. ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ



В соответствии с Европейской директивой 2002/96/CE в отношении электрических и электронных отходов (WEEE) потребитель должен сдать использованный продукт в пункт сбора, предусмотренный для этой цели.

FR / LAMPE PAR56 IMMERGEE A LED, 500682
 РУС / ПОДВОДНАЯ СИД-ЛАМПА PAR56, 500682
 ES / LAMPARA SUBACUATICA DE LED PAR 56, 500682
 IT / LAMPADA SUBACQUEA A LED PAR56, 500682
 DE / UNTERWASSERLAMPE MIT LED PAR56, 500682



DECLARATION CE DE CONFORMITE

Les produits énumérés ci-dessus sont conformes à :
 La Directive de Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CEE.
 La Directive des appareils à Basse Tension 2006/95/CEE.
 La Directive des appareils radio 1999/5/CEE (R&TTE).
 La Réglementation Européenne EN60598-1, EN60598-2-18 dans toutes ses modifications.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Продукты, перечисленные выше, соответствуют следующим стандартам: Директива по электромагнитной совместимости 004/108/ЕЕС.
 Директива по низковольтному оборудованию 2006/Э5/ЕЕС.
 Директива по радиооборудованию 1999/5/ЕЕС (R&TTE).
 Европейский стандарт EN60598-1, EN60598-2-18 во всех его редакциях.

DECLARACION CE DE CONFORMIDAD

Los productos arriba enumerados se hallan conformes con:
 Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CEE.
 Directiva de equipos de Baja Tensión 2009/95/CEE.
 Directiva de equipos de radio 1999/5/CEE (R&TTE)
 Normativa Europea EN60598-1, EN60598-2-18 en todas sus modificaciones

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA

I prodotti di cui sopra adempiono alle seguenti direttive:
 Direttiva di Compatibilita Elettromagnetica 2004/108/CEE.
 Direttiva per gli apparecchi a Bassa Tensione 2006/95/CEE.
 Direttiva per gli apparecchi radio 1999/5/CEE (R&TTE)
 Normativa Europea EN60598-1, EN60598-2-18 in tutte le sue modifichie.

KONFORMITÄTSERKLARUNG CE

Die oben aufgeführten Produkte sind konform mit:
 Richtlinie zur Elektromagnetischen Kompatibilität 2004/108/CEE.
 Richtlinie für Niederspannungsanlagen 2006/95/CEE.
 Richtlinie für Funkgeräte 1999/5/CEE (R&TTE).
 Europäische Norm EN60598-1, EN60598-2-18 mit allen Änderungen.

FR / Signature :
 РУС / Подпись:
 ES / Firma:
 IT / Firma:
 DE / Unterschrift:

SARL ALPHADIF
 BP 355 – 901 Avenue Alphonse Lavallée
 83077 TOULON Cedex 9 – France

Тулон, 04.11.2013

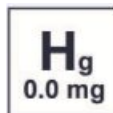
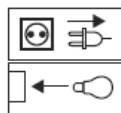
Управляющий компании

					РУС	PORT
СИД:	270	270	270	270	270	270
T [Кельвин]	RGB	RGB	RGB	RGB	RGB	RGB
	15 000h	15 000h	15 000h	15 000h	15 000 ч	15 000h
Програм.	11 couleurs 5 séquences	11 colours 5 sequences	11 colores 5 secuencias	11 colori 5 sequenze	11 цветов 5 последовательностей	11 cores 5 sequências
	On/Off + télécommande radio	On/Off + remote controller	On/Off + mando a distancia	On/Off + telecomando radio	Вкл. / Выкл. + пульт дистанционного управления	On/Off + telecomando rádio
В, Гц	~12V 50~60HZ	~12V 50~60HZ	~12V 50~60HZ	~12V 50~60HZ	~12 В 50~60 Гц	~12V 50~60HZ
Φ	510 lumens $\pm$ 10% full RGB	510 lumens $\pm$ 10% full RGB	510 lumens $\pm$ 10% full RGB	510 lumens $\pm$ 10% full RGB	510 люмен $\pm$ 10% полный RGB	510 lumens $\pm$ 10% full RGB
P	18,8W $\pm$ 10%	18,8W $\pm$ 10%	18,8W $\pm$ 10%	18,8W $\pm$ 10%	18,8 Вт $\pm$ 10%	18,8W $\pm$ 10%
	> 7500	> 7500	> 7500	> 7500	> 7500	> 7500

A UTILISER UNIQUEMENT AVEC UN TRANSFORMATEUR DE SECURITE
 ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО С ЗАЩИТНЫМ ТРАНСФОРМАТОРОМ
 PARA USO EXCLUSIVO CON TRANSFORMADOR DE SEGURIDAD
 DA UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE CON TRASFORMATORE DI SICUREZZA
 NUR ZUSAMMEN MIT EINEM SICHERHEITSTRANSFORMATOR BENUTZEN



Класс III  12 В
пер. тока



Использовать только в открытом бассейне
 Лампа не подходит для направленного освещения

«Лампа для специального использования,
 режим изменения цвета, не ограниченный
 директивой 1194/2012»

Изготовлено в Китае и импортировано компанией:

ALPHADIF Sarl, BP355, 83077 Toulon Cedex 9 , France
 contact@seamaid-lighting.com
 www.seamaid-lighting.com